

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

11 Απριλίου 2017 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | Αρ. Φύλλου **52**

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 29

Κύρωση τροποποιήσεων της Διεθνούς Σύμβασης του 1969 για την καταμέτρηση της χωρητικότητας των πλοίων, σύμφωνα με την απόφαση Α. 1084 (28)/10.12.2013 της Συνέλευσης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO).

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) του άρθρου τρίτου παρ. 1 του ν. 1373/1983 «Περί Κυρώσεως της Διεθνούς Συμβάσεως για την καταμέτρηση της χωρητικότητας των πλοίων, 1969» (Α' 92),

β) του π.δ. 125/2016 «Διορισμός Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α' 210),

γ) του άρθρου 90 του «Κώδικα νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα» [άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (Α' 98)].

2. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος διατάγματος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

3. Τις αριθ. 197/2016 και 27/2017 γνωμοδοτήσεις του Συμβουλίου της Επικρατείας μετά από πρόταση του Υπουργού Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής και του Υπουργού Εξωτερικών.

Άρθρο 1

1. Κυρώνονται οι τροποποιήσεις της Διεθνούς Σύμβασης του 1969 για την καταμέτρηση της χωρητικότητας των πλοίων, σύμφωνα με την απόφαση Α. 1084 (28)/10.12.2013 της Συνέλευσης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO).

2. Το κείμενο της απόφασης Α. 1084 (28)/10.12.2013 παρατίθεται σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική γλώσσα συνημμένα ως «ΜΕΡΟΣ Α΄» και «ΜΕΡΟΣ Β΄» αντίστοιχα.

3. Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του αγγλικού και του ελληνικού κειμένου των τροποποιήσεων, που κυρώνονται με το νόμο αυτό, κατισχύει το αγγλικό.

ΜΕΡΟΣ Α΄

(Αγγλικό Κείμενο)

RESOLUTION A. 1084(28)

(Adopted on 10 December 2013)

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON TONNAGE MEASUREMENT OF SHIPS, 1969

(Agenda Item 15(b))

THE ASSEMPLY,

RECALLING Article 15(j) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Assembly in relation to regulations and guidelines concerning maritime safety,

RECALLING ALSO that, by resolution A.1070 (28), it adopted the IMO Instruments Implementation Code (III Code),

NOTING proposed amendments to the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969, (1969 Tonnage Measurement Convention) to make the use of the III Code mandatory,

NOTING ALSO that the Maritime Safety Committee, at its ninety-first session, adopted the proposed amendments in accordance with article 18(3)(a) of the 1969 Tonnage Measurement Convention,

HAVING CONSIDERED the proposed amendments to the 1969 Tonnage Measurement Convention,

1 ADOPTS, in accordance with article 18(3)(b) of the 1969 Tonnage Measurement Convention, the amendments, set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES that, pursuant to new regulation 8 of annex III, whenever the word "should" is used in the III Code (annex to resolution A.1070(28)), it is to be read as being "shall", except for paragraphs 29, 30, 31 and 32;

3 REQUESTS the Secretary-General, in accordance with article 18(3)(b) of the 1969 Tonnage Measurement Convention, to transmit certified copies of the present resolution and its annex to all Contracting Governments to the said Convention, for consideration and acceptance, and also to transmit copies to all Members of the Organization;

4 URGES all Governments concerned to accept the amendments at the earliest possible date;

5 RESOLVES that, should entry into force of the aforementioned amendments take place following their unanimous acceptance in accordance with article 18(2) of the 1969 Tonnage Measurement Convention prior to entry into force based on their acceptance as requested by this resolution, this resolution shall become invalid.

Annex

AMENDMENTS TO ANNEXES I AND III TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON TONNAGE MEASUREMENT OF SHIPS, 1969

ANNEX I

REGULATIONS FOR DETERMINING GROSS AND NET TONNAGES OF SHIPS

Regulation 2 - Definitions of terms used in the annexes

1 The following definitions are added after definition (8):

"(9) Audit means a systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which audit criteria are fulfilled.

(10) Audit Scheme means the IMO Member State Audit Scheme established by the Organization and taking into account the guidelines developed by the Organization*.

(11) Code for Implementation means the IMO Instruments Implementation Code (III Code) adopted by the Organization by resolution A.1070 (28).

(12) Audit Standard means the Code for Implementation.

2 A new Annex III is added after Annex II, to read as follows:

"ANNEX III

Verification of compliance with the provisions of this Convention

Regulation 8
Application

Contracting Governments shall use the provisions of the Code for Implementation in the execution of their obligations and responsibilities contained in the present Convention.

Regulation 9
Verification of compliance

(1) Every Contracting Government shall be subject to periodic audits by the Organization in accordance with the audit standard to verify compliance with and implementation of the present Convention.

(2) The Secretary-General of the Organization shall have responsibility for administering the Audit Scheme, based on the guidelines developed by the Organization*.

(3) Every Contracting Government shall have responsibility for facilitating the conduct of the audit and implementation of a programme of actions to address the findings, based on the guidelines developed by the Organization*.

(4) Audit of all Contracting Governments shall be:

(a) based on an overall schedule developed by the Secretary-General of the Organization, taking into account the guidelines developed by the Organization*; and

(b) conducted at periodic intervals, taking into account the guidelines developed by the Organization*.

ΜΕΡΟΣ Β΄ (Ελληνικό Κείμενο)

Απόφαση Α΄. 1084(28)
(Υιοθετήθηκε την 10η Δεκεμβρίου 2013)

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ ΤΗΣ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ, 1969

(Θέμα Ημερήσιας Διάταξης 15(Β))

Η ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το άρθρο 15 (ι) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού που αφορά στις λειτουργίες της Γενικής Συνέλευσης σε σχέση με τους κανονισμούς και τις οδηγίες που αφορούν στη ναυτική ασφάλεια.

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΕΠΙΣΗΣ ότι, με την απόφαση Α.1070 (28), υιοθέτησε τον Κώδικα Εφαρμογής Οργάνων του ΔΝΟ (Κώδικας III).

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στη Διεθνή Σύμβαση για την καταμέτρηση της χωρητικότητας των πλοίων,1969 (Σύμβαση Καταμέτρησης Χωρητικότητας του 1969) για να καταστεί ο Κώδικας III υποχρεωτικός.

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ΕΠΙΣΗΣ ότι η Επιτροπή Ναυτικής Ασφάλειας, κατά την 91η Συνοδό της, υιοθέτησε τις προτεινόμενες τροποποιήσεις σύμφωνα με το άρθρο 18(3)(α) της Σύμβασης καταμέτρησης χωρητικότητας του 1969.

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στη Σύμβαση καταμέτρησης χωρητικότητας του 1969,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το άρθρο 18(3)(β) της Σύμβασης καταμέτρησης χωρητικότητας του 1969, τις τροποποιήσεις, οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσης απόφασης.

2. ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ ότι, συμφώνως με το νέο Κανονισμό 8 του Παραρτήματος III, όπου χρησιμοποιείται η λέξη "να" στον Κώδικα III (παράρτημα της απόφασης Α. 1070(28)), θα διαβάζεται ως "θα", πλην των παραγράφων 29, 30,31 και 32.

3. ΚΑΛΕΙ τον Γενικό Γραμματέα, σύμφωνα με το άρθρο 18(3)(β) της Σύμβασης καταμέτρησης χωρητικότητας του 1969, να διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης, καθώς και του Παραρτήματος αυτής σε όλα τα Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις της εν λόγω

* Refer to the Framework and Procedures for the IMO Member State Audit Scheme, adopted by the Organization by resolusion A.1067(28).

Σύμβασης, για εξέταση και αποδοχή, καθώς και να διαβιβάσει αντίγραφα σε όλα τα μέλη του Οργανισμού.

4. ΠΡΟΤΡΕΠΕΙ όλα τις ενδιαφερόμενες Κυβερνήσεις να αποδεχθούν τις τροποποιήσεις το συντομότερο δυνατό.

5. ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ότι, σε περίπτωση που οι προαναφερθείσες τροποποιήσεις τεθούν σε ισχύ μετά από ομόφωνη αποδοχή τους σύμφωνα με το άρθρο 18(2) της Σύμβασης καταμέτρησης χωρητικότητας του 1969 , πριν τεθούν σε ισχύ με βάση την αποδοχή τους όπως ορίζει η παρούσα απόφαση, η απόφαση αυτή παύει να ισχύει.

Παράρτημα

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ Ι ΚΑΙ ΙΙΙ ΣΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ ΤΗΣ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ, 1969

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΟΛΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΗΣ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

Κανονισμός 2 - Ορισμοί των όρων
που χρησιμοποιούνται στα παραρτήματα

1 Οι ακόλουθοι νέοι ορισμοί προστίθενται μετά τον ορισμό (8):

(9) Έλεγχος ορίζεται μια συστηματική, ανεξάρτητη και τεκμηριωμένη διαδικασία για την απόκτηση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου και την αντικειμενική αξιολόγηση αυτών για να προσδιοριστεί ο βαθμός πλήρωσης των κριτηρίων ελέγχου.

(10) Σχέδιο Ελέγχων ορίζεται το Σχέδιο Ελέγχων Κρατών Μελών του ΔΝΟ, που θεσπίστηκε από το Οργανισμό και το οποίο λαμβάνει υπόψη τις οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*.

(11) Κώδικας προς Εφαρμογή ορίζεται ο Κώδικας Εφαρμογής των Οργάνων του ΔΝΟ (Κώδικας ΙΙΙ) που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α.1070(28).

(12) Πρότυπο Ελέγχου ορίζεται ο Κώδικας προς Εφαρμογή.

2 Προστίθεται νέο παράρτημα ΙΙΙ μετά το παράρτημα ΙΙ, ως ακολούθως:

Παράρτημα ΙΙΙ

Επαλήθευση της συμμόρφωσης με τις διατάξεις της Σύμβασης

Κανονισμός 8
Πεδίο Εφαρμογής

Οι συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις πρέπει να χρησιμοποιούν τις διατάξεις του Κώδικα Εφαρμογής κατά την εκτέλεση των υποχρεώσεων και των ευθυνών που περιέχονται στην παρούσα Σύμβαση.

Κανονισμός 9
Έλεγχος συμμόρφωσης

(1) Κάθε Συμβαλλόμενη Κυβέρνηση υπόκειται σε περιοδικούς ελέγχους από τον Οργανισμό σύμφωνα με το πρότυπο ελέγχου, προκειμένου να διαπιστωθεί η συμμόρφωση προς την παρούσα Σύμβαση και η εφαρμογή αυτής.

(2) Ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού έχει ευθύνη για τη διαχείριση του Σχεδίου Ελέγχου, βάσει των Οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*.

(3) Κάθε Συμβαλλόμενη Κυβέρνηση είναι υπεύθυνη για τη διευκόλυνση της διεξαγωγής και την εφαρμογή προγράμματος δράσεων για την αντιμετώπιση των ευρημάτων, βάσει των Οδηγιών που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*.

(4) Ο Έλεγχος όλων των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων θα:

(α) βασίζεται σε ένα συνολικό σχέδιο που αναπτύσσεται από το Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού, λαμβάνοντας υπόψη τις Οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*, και

(β) διεξάγεται κατά περιοδικά διαστήματα, λαμβάνοντας υπόψη τις Οδηγίες που αναπτύχθηκαν από τον Οργανισμό*.

Άρθρο 2
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής αναθέτουμε τη δημοσίευση και την εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 3 Απριλίου 2017

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας

ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

Οι Υπουργοί

Εξωτερικών	Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ	**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ**

* Βλέπε το πλαίσιο και τις διαδικασίες για το Σχέδιο Ελέγχου Κρατών Μελών του ΔΝΟ, που υιοθετήθηκε από τον Οργανισμό με την απόφαση Α.1067(28).



ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Την ευθύνη για την εκτύπωση, διαχείριση και κυκλοφορία των φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, (ΦΕΚ) στην έντυπη και ηλεκτρονική έκδοση, **έχει το Εθνικό Τυπογραφείο** το οποίο αποτελεί δημόσια υπηρεσία η οποία υπάγεται στο Υπουργείο Διοικητικής Ανασυγκρότησης. Το Εθνικό Τυπογραφείο έχει επίσης την ευθύνη για την κάλυψη των εκτυπωτικών αναγκών του Δημοσίου. (ν. 3469/2006, Α΄ 131).

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

Η ηλεκτρονική μορφή των ΦΕΚ διατίθεται δωρεάν από την ιστοσελίδα www.et.gr. Για τα ΦΕΚ που δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωρισθεί στην πιο πάνω ιστοσελίδα δίνεται η δυνατότητα δωρεάν αποστολής με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μετά από αίτηση που υποβάλλεται ηλεκτρονικά με τη συμπλήρωση ειδικής φόρμας.

Η έντυπη μορφή των ΦΕΚ διατίθεται για μεμονωμένα φύλλα με το ανάλογο κόστος από το τμήμα Πωλήσεων απευθείας ή με ταχυδρομική αποστολή μέσω αίτησης παραγγελίας στα ΚΕΠ, ενώ για ετήσια συνδρομή από το τμήμα Συνδρομητών. Το κόστος για ασπρόμαυρο ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1€, προσαυξανόμενο κατά 0,20€ για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού. Το κόστος για έγχρωμο ΦΕΚ είναι 1,50€ από 1 έως 16 σελίδες, προσαυξανόμενο κατά 0,30€ για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.

Τρόπος αποστολής κειμένων προς δημοσίευση

- Τα κείμενα για δημοσίευση στο ΦΕΚ, από όλες τις δημόσιες υπηρεσίες και τους φορείς του δημόσιου τομέα, **αποστέλλονται στην διεύθυνση webmaster.et@et.gr** με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.
- Οι περιλήψεις Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων, αποστέλλονται στην ηλεκτρονική διεύθυνση dds@et.gr με τη χρήση **απλού** ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
- Κατ’ εξαίρεση, πολίτες οι οποίοι δεν έχουν αποκτήσει προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή, μπορούν να αποστέλλουν ταχυδρομικά ή να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση αποτυπωμένα σε χαρτί, στο Τμήμα Παραλαβής Δημοσιευτέας Ύλης.

Πληροφορίες σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την πώληση των τευχών και τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας και στη διαδρομή Εξυπηρέτηση κοινού - τμήμα πωλήσεων ή συνδρομητών. Επίσης στην ιστοσελίδα μπορείτε να αναζητήσετε πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, εφόσον γνωρίζετε τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ). Τον ΚΑΔ εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

2. ΚΑΛΥΨΗ ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΩΝ ΑΝΑΓΚΩΝ του Δημοσίου και των φορέων του

Το Εθνικό Τυπογραφείο μετά από αίτημα φορέα του Δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει κάρτες, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους, φακέλους αλληλογραφίας, κ.ά. Επίσης σχεδιάζει και κατασκευάζει σφραγίδες.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Ταχυδρομική Διεύθυνση: Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000 - fax: 210 5279054

ΤΜΗΜΑΤΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΚΟΙΝΟΥ

Πωλήσεων: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)

Συνδρομητών: (Ημιόροφος, τηλ. 210 5279136)

Πληροφοριών: (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)

Παραλαβής Δημ. Ύλης: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Ωράριο για το κοινό: Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30

Ιστοσελίδα: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία της ιστοσελίδας: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr**

Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr**

